

- 2) Beslutet av Europeiska gemenskapernas kommission i skrivelse av den 15 februari 1999 att mot Conseil des communes et régions d'Europe (CCRE) kvitta deras ömsesidiga fordringar ogiltigförklaras.
- 3) Kommissionen förpliktas bära sin rättegångskostnad och ersätta Conseil des communes et régions d'Europes (CCRE) rättegångskostnad i såväl första instans som i överklagandeförfarandet.

DOMSTOLENS DOM

(sjätte avdelningen)

av den 12 juni 2003

i mål C-148/01: Republiken Grekland mot Europeiska gemenskapernas kommission ⁽¹⁾

(EUGFJ – Avslut av räkenskaper – Tilläggsavgifter för mjölk – Dröjsmålsränta – Yrkande om delvis ogiltigförklaring av beslut 2001/137/EG)

(2003/C 200/08)

(Rättegångsspråk: grekiska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-148/01, Republiken Grekland (ombud: V. Kontolaimos och C. Tsiavou) med stöd av Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: W.-D. Plessing och M. Lumma) och av Konungariket Spanien (ombud: M. López-Monís Gallego, sedan S. Ortiz Vaamonde) mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Condou-Durande), angående en talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2001/137/EG av den 5 februari 2001 om undantagande från gemenskapsfinansiering av vissa utgifter som verkstälts av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ)(EGT L 50, s. 9), har domstolen (sjätte avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden J.-P. Puissochet samt domarna R. Schintgen, V. Skouris, F. Macken och J.N. Cunha Rodrigues (referent), generaladvokat: L.A. Geelhoed, justitiesekreterare: R. Grass, den 12 juni 2003 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

- 1) Kommissionens beslut 2001/137/EG av den 5 februari 2001 om undantagande från gemenskapsfinansiering av vissa utgifter som verkstälts av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) ogiltigförklaras, i den del där en finansiell korrigerig avseende dröjsmålsränta, beräknad för perioden från och med februari månad 1997 till och med december månad 2000, föreskrivs mot Republiken Grekland på grund av att de tilläggsavgifter som förfallit till betalning för regleringsåret 1995/1996 betalats in för sent.
- 2) Republiken Grekland och Europeiska gemenskapernas kommission skall bära sina rättegångskostnader.

- 3) Förbundsrepubliken Tyskland och Konungariket Spanien skall bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EGT C 173, 16.6.2001.

DOMSTOLENS DOM

(femte avdelningen)

av den 3 juli 2003

i mål C-156/01 (begäran om förhandsavgörande från Centrale Raad van Beroep: R.P. van der Duin och Onderlinge Waarborgmaatschappij ANOZ Zorgverzekeringen UA, mot Onderlinge Waarborgmaatschappij ANOZ Zorgverzekeringen UA och T.W. van Wegberg-van Brederode ⁽¹⁾)

(Social trygghet – Pensionärer och deras familjemedlemmar som är bosatta i en annan medlemsstat än den som svarar för pensionen – Sjukvårdskostnader som uppkommit i den medlemsstat som svarar för pensionen – Villkor för övertagande av kostnaden – Behörig medlemsstat och institution – Artiklarna 21, 22, 28 och 31 i förordning (EEG) nr 1408/71)

(2003/C 200/09)

(Rättegångsspråk: nederländska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-156/01, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Centrale Raad van Beroep (Nederländerna), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan R.P. van der Duin och Onderlinge Waarborgmaatschappij ANOZ Zorgverzekeringen UA, och Onderlinge Waarborgmaatschappij ANOZ Zorgverzekeringen UA och T.W. van Wegberg-van Brederode, angående tolkningen av artiklarna 21, 22.1 c, 28 och 31 i rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjer flyttar inom gemenskapen (EGT L 149, s. 2; svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 57), i dess ändrade och uppdaterade lydelse enligt rådets förordning (EEG) nr 2001/83 av den 2 juni 1983 (EGT L 230, s. 6; svensk specialutgåva, område 5, volym 3, s. 13), har domstolen (femte avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden M. Wathelet samt domarna C.W.A. Timmermans, A. La Pergola (referent), P. Jann och S. von Bahr, generaladvokat: D. Ruiz-Jarabo Colomer, justitiesekreterare: avdelningsdirektören M.-F. Contet, den 3 juli 2003 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse: